Nettoyage de l'APRIA G1 dans une machine à laver les APRIA

AVERTISSEMENT !

Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions, avertissements et précautions du fabricant pour la machine à laver les APRIA et le détergent avant de les utiliser.

- N'utilisez PAS de substances de nettoyage qui peuvent ou pourraient attaquer une partie quelconque de l'APRIA.
- N'utilisez PAS d'alcool, qui peut entraîner la détérioration des pièces en caoutchouc.
- N'utilisez PAS de produits de nettoyage qui contiennent des hydrocarbures ou des solvants tels que le nitro-diluant.
- N'utilisez PAS de chaleur radiante comme le soleil ou les radiateurs pour sécher les pièces nettoyées.
- Si vous utilisez une armoire de séchage, assurez-vous que la température ne dépasse pas 48°C (120°F).
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau, d'humidité ou de moiteur sur ou dans le masque et le régulateur avant de remettre l'APRIA en service. Toute humidité sur ou dans le masque ou le régulateur peut geler et entraîner un dysfonctionnement de l'APRIA.
- Le fait de ne pas nettoyer et décontaminer correctement l'APRIA après chaque utilisation peut provoquer une surexposition à la contamination et entraîner une maladie, une pathologie ou la mort.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MSA a testé le Solo Rescue SCBA DECON WASHER® et le Meiko TopClean D & M DECON Washer avec les détergents correspondants du tableau 1, en utilisant la procédure décrite dans ce document. Sur la base de ces tests, MSA s'attend à ce que, lorsque le lavage est effectué conformément à ce document et à toutes les instructions du fabricant de la machine à laver, l'APRIA G1 continue à fonctionner après le lavage.

Tableau 1

Machine à laver les APRIA	Détergent
Solo Rescue SCBA DECON WASHER	Détergent ProBlend SCBA (P/N PB0010967AA)
Meiko TopClean D & M DECON Washer	Détergent Decon MD (P/N 9209590)
	Détergent ProBlend SCBA (P/N PB0010967AA)

AVERTISSEMENT !

Les caractéristiques des machines à laver les APRIA peuvent varier en fonction du type de machine et de sa conception. Ces caractéristiques peuvent influencer l'impact de la machine à laver les APRIA sur le G1 et ses performances après lavage. Ces caractéristiques incluent, mais ne sont pas limitées à :

- La charge mécanique appliquée à l'APRIA et à ses composants.
- La température à laquelle l'APRIA est exposé pendant le lavage.
- La capacité de la machine à laver à maintenir une concentration constante de produits de nettoyage.

Le fait de ne pas tenir compte des caractéristiques des machines à laver les APRIA lors du choix d'une machine à laver peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Lavage en machine de l'APRIA G1

AVERTISSEMENT !

Pendant le nettoyage, portez un équipement de protection individuelle (EPI) adéquat, conformément aux recommandations des fabricants de détergents et de machines à laver.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MSA est une marque déposée de MSA Technology, LLC aux États-Unis, en Europe et dans d'autres pays. Pour toutes les autres marques, visitez https://us.msasafety.com/Trademarks.

© MSA 2021. All rights reserved

Order No: 10207585/01
Print Spec: 10000005389 (E)
CR: 800000051148

AVERTISSEMENT !

- Assurez-vous que le niveau de pH ne dépasse pas 11, ou les limites de la juridiction locale, selon ce qui est le plus bas.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 55°C (130°F).
- Utilisez tous les capuchons et bouchons requis pendant le lavage pour minimiser les risques de pénétration d'eau et de dommages.
- NE PAS laver avec la batterie en place. Utilisez le bouchon de la batterie.
- Les capuchons et les bouchons ne peuvent être utilisés que pendant le cycle de lavage et DOIVENT être retirés pour être utilisés.
- Assurez-vous que tous les capuchons et bouchons ne sont pas endommagés avant chaque utilisation.
- Assurez-vous que les joints toriques du régulateur de deuxième niveau sont présents et non endommagés avant et après chaque cycle de lavage.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Instructions étape par étape

NOTE: La cylindre peut être fixée à l'APRIA ou être retirée pour être lavée.

NOTE: Suivez les réglementations de votre municipalité locale ou les exigences du permis de votre établissement pour le rejet des effluents du processus de lavage.

(1) Placez tous les capuchons et bouchons.

a) Placez le capuchon sur le régulateur monté sur le masque.

b) Insérez le bouchon de la batterie à la place de la batterie actuelle dans l'APRIA.

Figure 1 raccord à connexion rapide

c) Si le cylindre est retiré pour être lavé, appliquez le bouchon sur le raccord rapide ou le bouchon fileté (voir Figure 1 et Figure 2).

NOTE: Pour la version filetée, dévissez l'adaptateur à connexion rapide du bouchon CGA mâle, et insérez le bouchon CGA.

NOTE: Si la cylindre n'est pas retiré, aucun bouchon n'est nécessaire. La bouteille et la ligne haute pression doivent être connectées.

Figure 2 raccord fileté

d) Mettez le bouchon sur la soupape de décharge de pression.

e) Assurez-vous que le bouchon universel de connexions d'air et le bouchon du système de respiration sont en place.

(2) Placez l'unité APRIA dans la machine à laver selon les instructions du fabricant.

NOTE: En cas de lavage des pièces faciales, se référer aux instructions du fabricant de la machine à laver.

AVERTISSEMENT !

Effectuez un test d'étanchéité à pression négative après chaque procédure de nettoyage, de désinfection et d'entretien, et après chaque remplacement de pièces.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

(3) Placez tout de manière à ce qu'il soit exposé à l'eau.
NOTE: Retirez l'ensemble du dispositif de respiration et/ou l'ensemble du tuyau de connexion d'air universel de la pochette pour le lavage.

(4) Utilisez le détergent approprié indiqué dans le tableau 1.

NOTE: Le machine à laver doit être calibrée pour fournir une concentration de détergent de 0,6 %.

AVERTISSEMENT !

Utilisez uniquement le détergent recommandé pour la machine à laver spécifique indiqué dans le tableau 1. L'utilisation d'autres détergents ou produits chimiques peut entraîner la dégradation du harnais et d'autres composants.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

(5) Lavez les APRIA et les pièces faciales pendant un cycle de 8 minutes.

AVERTISSEMENT !

La température de l'eau ne doit pas dépasser 130°F (55°C).

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE: Répétez le lavage si un nettoyage supplémentaire est nécessaire.

(6) Retirez les APRIA de la laveuse.

(7) Remove all caps, plugs, washing battery, and boots from the SCBA. See Step 1.

NOTE: Pour retirer le bouchon du régulateur, appuyez sur les boutons du régulateur.

(8) Gardez les capuchons, les bouchons, la batterie de lavage et les boitiers enlevés et les tuyaux exposés hors de leur pochette pour le processus de séchage.

Séchage.

NOTE: Utilisez une armoire chauffée ou séchez à l'air les unités APRIA et les pièces faciales. Voir le tableau 2 pour les temps de séchage suggérés. Toute eau sur ou dans les composants de l'APRIA peut geler et restreindre le flux d'air.

Séchez soigneusement le masque et le régulateur monté sur le masque après le nettoyage et la désinfection.

L'humidité peut causer des problèmes dans l'APRIA si il gèle. Cependant, l'humidité peut causer des problèmes de gel même si l'air ambiant est au-dessus du point de congélation. L'air qui s'écoule du cylindre à travers le réducteur de pression et le régulateur diminue très rapidement de la pression du cylindre à une pression proche de la pression atmosphérique. Cela entraîne une dilatation de l'air et crée un effet de refroidissement.
Bien que la température ambiante puisse être supérieure à 0°C (32°F), la température à l'intérieur du régulateur peut être inférieure.

AVERTISSEMENT !

- Avant d'aller dans un environnement dangereux, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau, d'humidité ou de moiteur sur ou dans les composants de l'APRIA. Toute humidité sur ou dans les composants de l'APRIA peut geler et entraîner un dysfonctionnement de l'APRIA. Assurez-vous que tous les composants fonctionnent correctement.
- Avant de vous rendre dans un environnement dangereux, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau ou de glace sur les surfaces internes et les composants du régulateur, des boutons du régulateur et de la vanne de dérivation. Assurez-vous que les boutons et la vanne de dérivation fonctionnent correctement.
- N'utilisez pas un régulateur dont les surfaces internes ou les composants sont contaminés par de l'eau. Mettez le régulateur hors service et séchez complètement toutes les surfaces et tous les composants. Assurez-vous que tous les composants du régulateur sont complètement secs avant de remettre le régulateur en service.
- Ne mettez pas les pièces à sécher à proximité d'un appareil de chauffage ou en plein soleil.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE: En cas d'utilisation d'une armoire à séchage d'équipement, séchez pendant un maximum de 2 heures à une température ne dépassant pas 48°C (120°F).

NOTE: Tous les composants ne sèchent pas dans le même laps de temps. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau, d'humidité ou de moiteur sur ou dans aucun des composants avant de remettre l'APRIA en service.

Tableau 2 Temps de séchage recommandés

Séchage à l'air	Armoire à séchage d'équipement(120°F / 48°C)
10 heures	2 heures

Les temps de séchage varient en fonction de facteurs qui incluent, mais ne sont pas limités à :

- Température
- Humidité
- Circulation d'air
- Élévation au-dessus du niveau de la mer

Test de vérification après séchage

AVERTISSEMENT !

Les tests fonctionnels doivent être effectués après le séchage mais avant l'utilisation.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Effectuez tous les tests fonctionnels dans le Manuel d'utilisation du MSA G1 (P/N 10187007), section 5.

Inspection

Si des dommages sont constatés sur le membrane de phonique, retirez le masque du service et renvoyez-le à un technicien de réparation formé et certifié par MSA.

Si des fissures sont constatées sur les boutons du régulateur, retirez l'APRIA du service et renvoyez-le à un technicien de réparation formé et certifié par MSA.

DEPUIS 1963
AREO-FEU
NOUS ÉQUIPONS VOTRE COURAGE